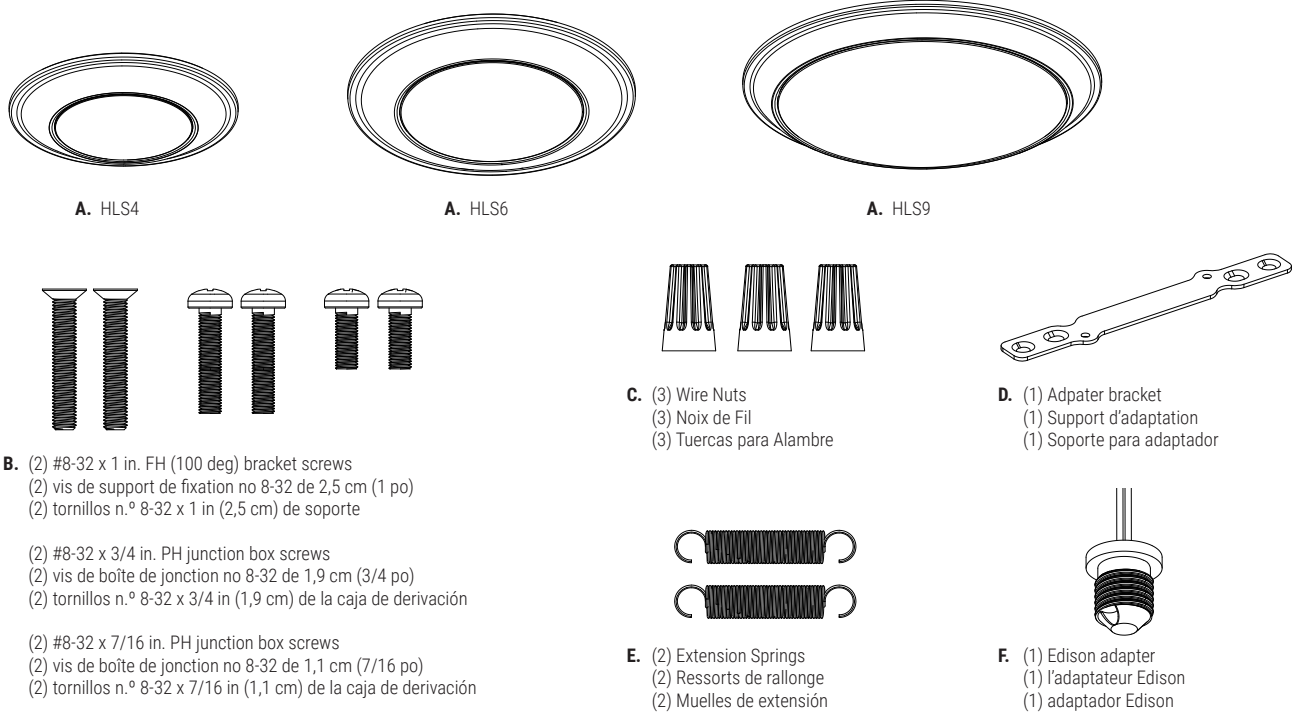


# HLS Series Instructions

## Instructions pour la série HLS

## Instrucciones de la serie HLS

### Packaging Contents / Contenu de l'emballage / Contenidos del embalaje



- B.** (2) #8-32 x 1 in. FH (100 deg) bracket screws  
 (2) vis de support de fixation no 8-32 de 2,5 cm (1 po)  
 (2) tornillos n.º 8-32 x 1 in (2,5 cm) de soporte
- (2) #8-32 x 3/4 in. PH junction box screws  
 (2) vis de boîte de jonction no 8-32 de 1,9 cm (3/4 po)  
 (2) tornillos n.º 8-32 x 3/4 in (1,9 cm) de la caja de derivación
- (2) #8-32 x 7/16 in. PH junction box screws  
 (2) vis de boîte de jonction no 8-32 de 1,1 cm (7/16 po)  
 (2) tornillos n.º 8-32 x 7/16 in (1,1 cm) de la caja de derivación

- C.** (3) Wire Nuts  
 (3) Noix de Fil  
 (3) Tuercas para Alambre

- D.** (1) Adapter bracket  
 (1) Support d'adaptation  
 (1) Soporte para adaptador

- E.** (2) Extension Springs  
 (2) Ressorts de rallonge  
 (2) Muelles de extensión

- F.** (1) Edison adapter  
 (1) l'adaptateur Edison  
 (1) adaptador Edison

### ITEMS REQUIRED

(Purchase separately)

- #2 Philips Screwdriver
- Ladder
- Gloves
- Safety Glasses

### ARTICLES NÉCESSAIRES

(à acheter séparément)

- Tournevis à tête cruciforme no 2
- Échelle
- Gants
- Lunettes de sécurité

### ARTÍCULOS NECESARIOS

(se compran por separado)

- Destornillador Philips nº 2
- Escalera
- Guantes
- Gafas de seguridad

### IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Read and follow these instructions and heed all warnings, including those on the product. Failure to do so may result in serious bodily injury or property damage.

When using product, basic precautions should always be followed, including the following:

- Read and follow these instructions.
- HALO® recessed luminaires (fixtures) are designed to meet the latest NEC requirements and are certified in full compliance with UL. Before attempting installation of any recessed lighting luminaire check your local electrical code. This code sets the wiring standards for your locality and should be carefully studied before starting.
- **SAVE THESE INSTRUCTIONS AND WARNINGS.**

### IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Lisez et suivez ces instructions et tenez compte de tous les avertissements, y compris ceux figurant sur le produit. Le non-respect de cette instruction peut entraîner des blessures corporelles graves ou des dommages matériels.

Des précautions de base doivent être suivies lors de l'utilisation de ce produit, incluant :

- Lisez et suivez ces instructions.
- Les luminaires encastrés (appareils d'éclairage) HALO® sont conçus pour répondre aux plus récentes exigences de la NEC et sont homologués UL/cUL et entièrement conforme à la norme de l'UL. Avant de commencer l'installation d'un éclairage encastré quelconque, vérifiez votre code électrique local. Ce code établit les normes de câblage pour votre localité et doit être étudié attentivement avant de commencer.
- **CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS ET CES AVERTISSEMENTS.**


### INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD


Lea y siga estas instrucciones y preste atención a todas las advertencias, incluidas las que se encuentran en el producto. El incumplimiento de estas instrucciones podría provocar lesiones personales graves o daños a la propiedad.


Al utilizar el producto, siempre se deben seguir las precauciones básicas, incluido lo siguiente:

- Lea y siga estas instrucciones.
- Las luminarias empotradas HALO® e(luminarias) están diseñadas para cumplir con los requisitos más recientes del Código Eléctrico Nacional (NEC) y están plenamente certificadas por su cumplimiento con UL. Antes de comenzar la instalación de su luminaria empotrada verifique el código local. Este código fija los estándares de cableados de su localidad y debe ser estudiado cuidadosamente antes de comenzar.
- **GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES Y AVERTENCIAS.**

## **WARNING**


 **Risk of Fire** - MINIMUM 75°C SUPPLY CONDUCTORS. If uncertain, consult an electrician.

 **Risk of Electric Shock** - To avoid possible electrical shock, be sure that power supply is turned off at fuse box or circuit breaker before installing or servicing luminaire.


 **Risk of Fire/Electric Shock** - Installation requires knowledge of luminaires electrical systems. If not qualified, do not attempt installation. Contact a qualified electrician. Luminaire wiring and electrical parts may be damaged when drilling for installation. Check for enclosed wiring and components.

- **WARNING - Risk of fire or electric shock.** Install this kit only in luminaires that have the construction features and dimensions shown in the photographs and/or drawings and where the input rating of the retrofit kit does not exceed the input rating of the luminaire.
- To prevent wiring damage or abrasion, do not expose wiring to edges of sheet metal or other sharp objects.

## **AVERTISSEMENT**

 **Risque d'incendie** - CONDUCTEURS D'ALIMENTATION DE 75°C MIN. Consultez un électricien en cas de doute.

 **Risque de chocs électriques** - Pour éviter la possibilité d'électrocution, assurez-vous que la source d'alimentation est hors tension depuis la boîte des fusibles ou le disjoncteur avant d'installer ou de réparer le luminaire.


 **Risque d'incendie/ de chocs électriques** - L'installation nécessite de connaître les systèmes électriques des luminaires. Si vous n'avez pas les compétences nécessaires, ne tentez pas l'installation. Communiquez avec un électricien qualifié. Les fils du luminaire et les pièces électriques peuvent être endommagés lorsque vous percez des trous pour l'installation. Vérifiez le câblage et les composants ci-inclus.

- **Avvertissement - risque d'incendie ou de choc électrique.** Installez ce kit uniquement dans les luminaires qui ont les caractéristiques de construction et les dimensions indiquées sur les photographies et/ou les dessins et où la valeur d'entrée du kit de modernisation ne dépasse pas la valeur d'entrée du luminaire.
- Pour éviter l'abrasion ou les dommages au câblage, n'exposez pas le câblage aux bords de tôle ou à d'autres objets coupants.

## **ADVERTENCIA**

 **Riesgo de incendio** - UTILICE CONDUCTORES DE SUMINISTRO QUE SOPORTEN UN MÍNIMO DE 75°C. Si no está seguro consulte a un electricista.

 **Riesgo de choque eléctrico** - Para evitar una posible descarga eléctrica, asegúrese de que el suministro de alimentación esté apagado en la caja de fusibles o en el disyuntor antes de instalar o mantener la luminaria.

 **Riesgo de incendio/ choque eléctrico** - La instalación requiere conocimiento de los sistemas eléctricos de luminarias. Si usted no está calificado, no intente realizar la instalación. Contacte a un electricista cualificado. El cableado de la luminaria y las piezas eléctricas podrían dañarse cuando realice las perforaciones para la instalación. Compruebe si el cableado y los componentes están cerrados.

- **Advertencia - riesgo de incendio o descarga eléctrica.** Instale este kit sólo en luminarias que tengan las características de construcción y las dimensiones que se muestran en las fotografías y/o dibujos y donde la calificación de entrada del kit de adaptación no exceda la calificación de entrada de la luminaria.
- Para prevenir daños o rozaduras en los cables, no los exponga a los bordes de láminas metálicas o de otros objetos cortantes.

## CAUTION

**Edges may be Sharp -**  
Wear gloves while handling.

- Connect fixture to a 120 volt, 60 Hz power source. Any other connection voids the warranty.
- Fixture should be installed by persons with experience in household wiring or by a qualified electrician. The electrical system, and the method of electrically connecting the fixture to it, must be in accordance with the National Electrical Code and local building codes.
- The HLS is wet location listed for covered ceilings only. Acceptable installations would be inside a home, building or on a porch with a roof.
- Only those open holes indicated in the photographs and / or drawings may be made or altered as a result of kit installation. Do not make or alter any open holes in an enclosure of wiring or electrical components during kit installation.
- Please examine all parts that are not intended to be replaced by the retrofit kit for damage and replace any damaged parts prior to installation of the retrofit kit.
- This device is not intended for use with emergency exits.
- THE RETROFIT KIT IS ACCEPTED AS A COMPONENT OF A LUMINAIRE WHERE THE SUITABILITY OF THE COMBINATION SHALL BE DETERMINED BY AUTHORITIES HAVING JURISDICTION. PRODUCT MUST BE INSTALLED BY A QUALIFIED ELECTRICIAN IN ACCORDANCE WITH THE APPLICABLE AND APPROPRIATE ELECTRICAL CODES. THE INSTALLATION GUIDE DOES NOT SUPERSEDE LOCAL OR NATIONAL REGULATIONS FOR ELECTRICAL INSTALLATIONS.

## PRÉCAUTION

**Les bords peuvent être tranchants -** Portez des gants lors de la manipulation.

- Raccordez le luminaire à une source d'alimentation de 120 V, 60 Hz. Tout autre raccord annulera la garantie.
- L'appareil d'éclairage doit être installé par un électricien ou une personne chevronnée en câblage domestique. Le système électrique et la méthode de connexion électrique de l'appareil d'éclairage doivent être conformes au Code national de l'électricité et aux codes locaux du bâtiment.
- Le HLS est homologué pour les endroits humides, uniquement pour les plafonds couverts. Les installations acceptables seraient à l'intérieur d'une maison, d'un bâtiment ou sur un porche avec un toit.
- Seulement les trous ouverts indiqués dans les images et/ou dessins peuvent être défoncés ou altérés lors de l'installation de la trousse. Ne pas faire ou modifier les trous ouverts dans une enceinte de câblage ou de composants électriques lors de l'installation du kit.
- Veuillez examiner toutes les pièces qui ne sont pas destinées à être remplacées par le kit de modernisation pour détecter les dommages éventuels et remplacez toutes les pièces endommagées avant l'installation du kit de modernisation.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé avec des issues de secours.
- LE NÉCESSAIRE DE MODERNISATION EST ACCEPTÉ À TITRE DE COMPOSANT D'UN LUMINAIRE LORSQUE LA PERTINENCE DE LA COMBINAISON DOIT ÊTRE DÉTERMINÉE PAR LES AUTORITÉS COMPÉTENTES. CE PRODUIT DOIT ÊTRE MIS EN PLACE PAR UN ÉLECTRICIEN QUALIFIÉ CONFORMÉMENT AUX CODES ÉLECTRIQUES APPROPRIÉS APPLICABLES. LE GUIDE D'INSTALLATION NE SUPPLANTE PAS LES RÈGLEMENTS LOCAUX OU NATIONAUX EN MATIÈRE D'INSTALLATIONS ÉLECTRIQUES.\*

## PRECAUCIÓN

**Los bordes pueden cortar -** Use guantes durante la manipulación.

- Conecte el accesorio a una fuente de energía de 120 Voltios, 60 Hz. Cualquier otro tipo de conexión anula la garantía.
- El accesorio debe ser instalado por personas con experiencia en cableado doméstico o por un electricista calificado. El sistema eléctrico y el método de conexión eléctrica del accesorio debe cumplir con el Código eléctrico nacional y los códigos locales sobre edificios.
- El HLS es apto para ubicaciones húmedas, solo para techos cubiertos. Las instalaciones aceptables serían en el interior de una vivienda, edificio o en un porche con techo.
- Por la instalación del kit, solo se podrán hacer o modificar aquellos orificios abiertos que están indicados en las fotografías o los diagramas. No haga o altere ningún agujero abierto en una carcasa de cableo o componentes eléctricos durante la instalación del kit.
- Examine todas las piezas que no están destinadas a ser reemplazadas por el kit de actualización en busca de daños y reemplace las piezas dañadas antes de la instalación del kit de actualización.
- Este dispositivo no está diseñado para usarse con salidas de emergencia.
- El kit de modificación se acepta como un componente de una luminaria donde la idoneidad de la combinación será determinada por las autoridades competentes. El producto debe ser instalado por un electricista calificado de acuerdo con los códigos eléctricos aplicables y apropiados. La guía de instalación no reemplaza las regulaciones locales o nacionales para instalaciones eléctricas.

### DIMMING

Halo HLS is designed for dimming with many 120V Leading Edge (LE) and Trailing Edge (TE) phase control dimmers. Dimming capability may be enhanced with select dimmers that feature low end trim adjustment. (Consult dimmer manufacturer for specific load compatibility and application information. Note some dimmers require a neutral in the wallbox.) For the latest Halo HLS product information, please refer to specifications online at [www.cooperlighting.com](http://www.cooperlighting.com).

## WARNING

**Risk of Electric Shock**  
- To avoid possible electrical shock, be sure that power supply is turned off at fuse box or circuit breaker before installing or servicing luminaire.

### GRADATION

Le modèle HLS de Halo est conçu pour varier l'intensité de plusieurs gradateurs à commande de phase de 120 V à bord d'attaque et à bord de fuite. La capacité de gradation peut être augmentée avec les gradateurs sélectionnés comportant une garniture à extrémité inférieure. (Consultez le fabricant du gradateur pour connaître la compatibilité de tension spécifique et les renseignements d'installation. Remarque : Certains gradateurs nécessitent une boîte murale avec un fil neutre.) Pour obtenir les renseignements récents et les spécifications au sujet du produit HLS de Halo, veuillez visiter le site [www.cooperlighting.com](http://www.cooperlighting.com).

## AVERTISSEMENT

**Risque de chocs électriques** - Pour éviter la possibilité d'électrocution, assurez-vous que la source d'alimentation est hors tension depuis la boîte des fusibles ou le disjoncteur avant d'installer ou de réparer le luminaire.

### ATENUACIÓN

El Montaje en superficie universal (HLS) de HALO está diseñado para atenuar con varios atenuadores de control de fase de borde delantero (LE, Leading Edge) y borde posterior (TE, Trailing Edge) de 120 V. Se puede aumentar la capacidad de atenuación utilizando algunos atenuadores con un bajo ajuste de la terminación del extremo. (Consulte con el fabricante del atenuador para ver la compatibilidad de carga específica y los datos de aplicación. Tenga en cuenta que algunos atenuadores requieren una conexión neutra en la caja de la pared). Para ver la información más reciente sobre los productos HLS de HALO, consulte las especificaciones en línea en [www.cooperlighting.com](http://www.cooperlighting.com).

## ADVERTENCIA

**Riesgo de choque eléctrico** - Para evitar una posible descarga eléctrica, asegúrese de que el suministro de alimentación esté apagado en la caja de fusibles o en el disyuntor antes de instalar o mantener la luminaria.

**ELECTRICAL JUNCTION BOXES**

**Mounting to recessed mounted standard junction boxes**

**NOTE:** The module installs onto many standard recessed ceiling and wall mounted junction boxes (Fig. 1).

- 4" octagon
  - 4" square
  - 4" round
  - 3-1/2" round new work
  - 3-1/2" round old work
- (Box types and site condition vary. Installer to ensure compatibility at fit, wiring and proper mounting.)

**BOÎTES DE DISTRIBUTION ÉLECTRIQUES**

**Montage sur boîtes de jonctions classiques encastrées**

**REMARQUE :** Ce boîtier de module s'installe sur plusieurs boîtes de jonction encastrées au plafond ou sur des boîtes de jonctions murales classiques (Fig. 1).

- Octogonale 10,2 cm (4 po)
  - Carrées 10,2 cm (4 po)
  - Ronde 10,2 cm (4 po)
  - Ronde 8,9 cm (3 1/2 po) - nouvelle
  - Ronde 8,9 cm (3 1/2 po) - précédente
- (Les types de boîtes et conditions d'installation varient.)  
L'installateur doit assurer la compatibilité d'adaptation, du câblage et le montage adéquat.)

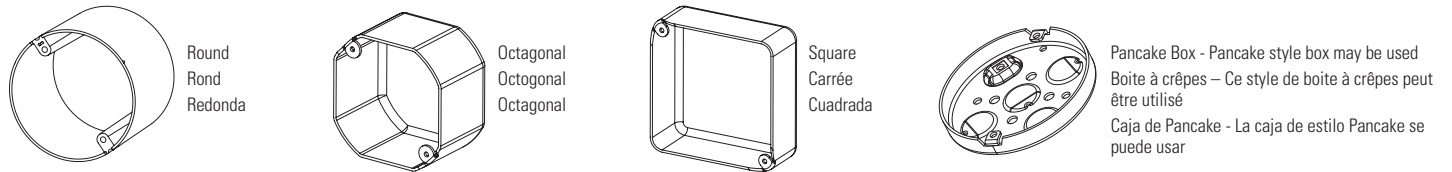
**CAJAS DE EMPALMES ELÉCTRICAS**

**Montaje en cajas de empalme empotradas estándares**

**NOTA:** La lámpara retrofit se instala en gran cantidad de cajas de empalmes estándares empotradas en cielo raso y montadas en la pared (Fig. 1).

- Octagonal de 10,2 cm (4")
  - Cuadrada de 10,1 cm (4")
  - Redonda de 10,1 cm (4")
  - Redonda de 8,9 cm (3-1/2") para nueva instalación
  - Redonda de 8,9 cm (3-1/2") para vieja instalación
- (Los tipos de cajas y las condiciones del sitio pueden variar. La persona que realiza la instalación debe garantizar la compatibilidad de encastre, el cableado y el montaje adecuado)

Fig. 1



**MOUNTING INTO JUNCTION BOXES**

1. Use the provided wire nuts (C) to connect the supply leads inside the junction box to the luminaire.
2. Bundle any excess length of wire inside the junction box in preparation for installation.
3. Twist off the lens of the luminaire by rotating it counter clockwise. (Fig. 2)
4. Secure the luminaire to the Junction Box using #8-32 PH screws (B) through the appropriate slots (depending on the manufacturer/size of jbox being used). (Fig. 3)
5. Replace the lens back onto the luminaire. Align tabs of lens to slots in luminaire and rotate clockwise. (Fig. 4)

**MONTAGE AVEC BOITES DE JONCTION**

1. Utilisez les capuchons de connexion fournis pour raccorder les fils d'alimentation à l'intérieur de la boîte de jonction au luminaire.
2. Regroupez toute longueur de fil excédentaire à l'intérieur de la boîte de jonction en vue de la préparation à l'installation.
3. Retirez la lentille du luminaire en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre. (Fig. 2)
4. Fixez la plaque de fixation à la boîte de jonction en utilisant les vis no 8-32 PH (B) dans les fentes appropriées (selon la dimension et la marque de la boîte de jonction utilisée). (Fig. 3)
5. Réinstallez la lentille au luminaire. Alignez les languettes de la lentille sur les fentes du luminaire et tournez dans le sens horaire. (Fig. 4)

**MONTAJE EN CAJAS DE CONEXIONES**

1. Use las tuercas para cables provistas para conectar los cables de suministro dentro de la caja de conexiones a la luminaria.
2. Agrupe cualquier exceso de longitud de cable dentro de la caja de conexiones como preparación para la instalación.
3. Gire el lente de la luminaria girándola en sentido contrario a las agujas del reloj. (Fig. 2)
4. Asegure la luminaria a la caja de conexiones usando tornillos #8-32 PH (B) a través de las ranuras apropiadas (dependiendo del fabricante/tamaño de la caja de conexiones que se use). (Fig. 3)
5. Vuelva a colocar el lente en la luminaria. Alinee las fichas de la lente con las ranuras de la luminaria y gire en el sentido de las agujas del reloj. (Fig. 4)

**MOUNTING INTO JUNCTION BOXES W/ ADAPTER BRACKET**

1. Secure the adapter bracket to the Junction Box using the provided #8-32 x 1in FH bracket screws (B) through the appropriate countersunk slot. (Depending on the manufacturer/size of junction box being used). (Fig. 5)
2. Install a pair of provided #8-32 PH screw (B) onto the adapter bracket, utilizing the appropriate length screw based on junction box depth/clearance.
3. Use the provided wire nuts to connect the supply leads inside the junction box to the luminaire.
4. Bundle any excess length of wire inside the junction box in preparation for installation.
5. Twist off the lens of the luminaire by rotating it counter clockwise. (Fig. 2)
6. Secure the luminaire to the Junction Box using #8-32 PH screws (B) through the luminaire's slots. (Fig. 5)
7. Replace the lens back onto the luminaire. Align tabs of lens to slots in luminaire and rotate clockwise. (Fig. 4)

**MONTAGE AVEC BOITES DE JONCTIONS ET SUPPORT ADAPTATEUR**

1. Fixez fermement le support adaptateur à la boîte de jonction en insérant les vis à tête plate no 8-32 x 25,4 mm (1 po) fournies (B) avec le support dans la fraisure appropriée (selon le fabricant et la dimension de la boîte de jonction utilisée). (Fig. 5)
2. Insérez une paire de vis à tête cylindrique large no 8-32 PH (B) dans le support adaptateur en utilisant une longueur de vis adaptée à la profondeur et à l'espace de la boîte de jonction.
3. Utilisez les capuchons de connexion fournis pour raccorder les fils d'alimentation à l'intérieur de la boîte de jonction au luminaire.
4. Regroupez tout excédent de fil à l'intérieur de la boîte de jonction en vue de l'installation.
5. Retirez la lentille du luminaire en la tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. (Fig. 2)
6. Fixez fermement le luminaire à la boîte de jonction en insérant les vis à tête cylindrique large no 8-32 PH (B) dans les fentes du luminaire. (Fig. 5)
7. Réinstallez la lentille au luminaire. Alignez les languettes de la lentille sur les fentes du luminaire et tournez dans le sens horaire. (Fig. 4)

**MONTAJE EN CAJAS DE CONEXIONES CON SOPORTE DEL ADAPTADOR**

1. Fije el soporte del adaptador a la caja de conexiones utilizando los tornillos del soporte #8 - 32 x 1 pulg. (B) de cabeza plana provistos a través de la ranura de avellanado correspondiente. (Dependiendo del fabricante/tamaño de la caja de conexiones que se esté utilizando). (Fig. 5)
2. Instale un par de tornillos #8 -32 PH (B) provistos en el soporte del adaptador, utilizando el tornillo de longitud adecuada en función de la profundidad/separación de la caja de conexiones.
3. Use las tuercas para cables suministradas para conectar los cables de alimentación dentro de la caja de conexiones a la luminaria.
4. Agrupe cualquier exceso de cable dentro de la caja de conexiones como preparación para la instalación.
5. Gire el lente de la luminaria girándolo en sentido contrario a las agujas del reloj. (Fig. 2)
6. Asegure la luminaria a la caja de conexiones usando los tornillos # 8-32 PH (B) a través de las ranuras de la luminaria. (Fig. 5)
7. Vuelva a colocar el lente en la luminaria. Alinee las fichas de la lente con las ranuras de la luminaria y gire en el sentido de las agujas del reloj. (Fig. 4)

Fig. 2

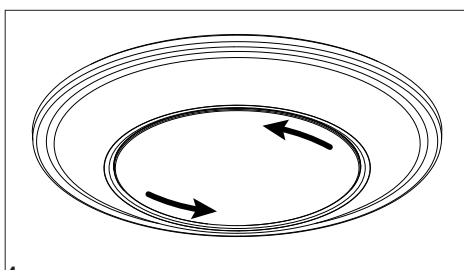


Fig. 3

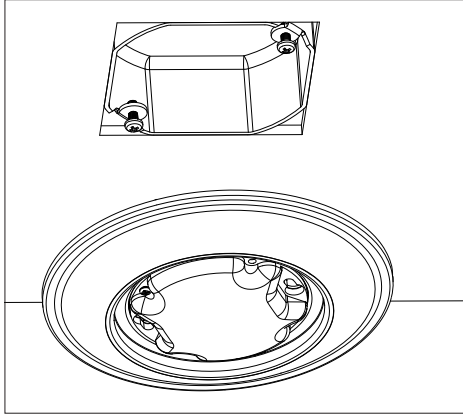


Fig. 4

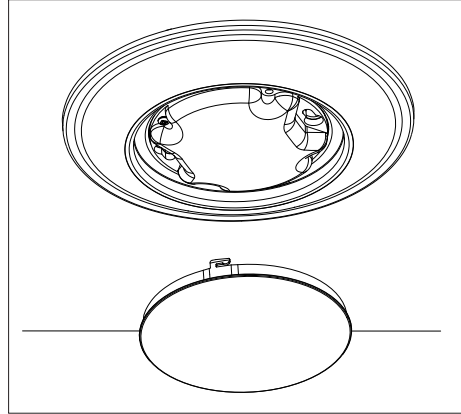
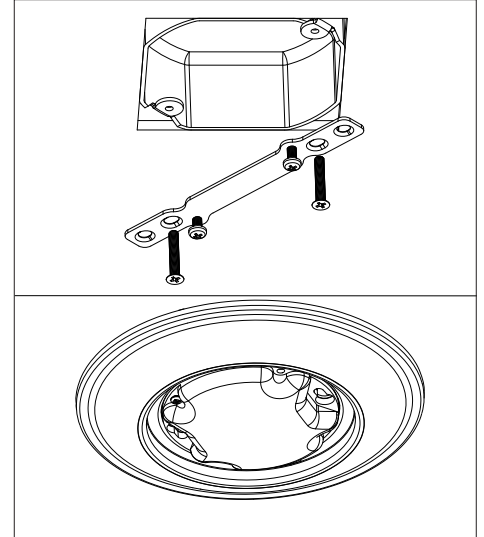


Fig. 5



**MOUNTING INTO RECESSED HOUSINGS W/ EXTENSION SPRING**

1. Twist off the lens of the luminaire by rotating it counterclockwise. (Fig.2)
2. Secure the adapter bracket (D) to the HLS luminaire using the provided (B) #8-32 x 1in FH bracket screws through the appropriate countersunk slot. (Fig. 6)
3. Attach a pair of provided Springs (E) to the keyhole slots inside the housing (Fig. 7a). For 4in Housing, attach the springs into Edison socket cutouts. (Fig. 7b)
4. Attach the Edison adapter (F) by rotating it clockwise into Edison socket. (Fig. 8)
5. Make the connections of Edison adapter to the luminaire and place the wire nuts. (Fig. 9)
6. Pull the spring and attach into the adapter bracket (D) fixed to the luminaire. (Fig.10)
7. Slowly release HLS until it rests on the ceiling and center over housing opening.
8. Re-install the lens. Align tabs of lens to slots in luminaire and rotate clockwise. (Fig. 4)

**HLS4 – works with 4-in and 5-in housings**

**HLS6 – works with 4-in, 5-in, and 6-in housings**

**HLS9 – works with 4-in, 5-in, and 6-in housings**

**For use with any 4, 5, or 6-inch diameter recessed luminaire constructed of steel or aluminum with an internal volume that exceeds 866.1cm<sup>3</sup> (52.9inch<sup>3</sup>) in addition to those noted below:**

**MONTAGE DANS DES BOÎTIERS ENCASTRÉS AVEC RESSORT D'EXTENSION**

1. Retirez la lentille du luminaire en la tournant dans le antihoraire. (Fig.2)
2. Fixez le support de l'adaptateur (D) au luminaire à l'aide des vis fournies (B) no 8-32 x 1po FH dans la fente fraisée appropriée. (Fig. 6)
3. Fixez une paire de ressorts fournis (E) aux fentes du trou de serrure à l'intérieur du boîtier (Fig. 7a). Pour les boîtiers de 4 pouces, fixez les ressorts dans les découpes de la prise Edison. (Fig. 7b)
4. Fixez l'adaptateur Edison (F) en le faisant tourner dans le sens horaire dans la prise Edison. (Fig. 8)
5. Effectuez les connexions de l'adaptateur Edison au luminaire et placez les écrous. (Fig. 9)
6. Tirez le ressort et fixez-le dans le support d'adaptation (D) fixé au luminaire. (Fig.10)
7. Relâchez lentement le HLS jusqu'à ce qu'il repose sur le plafond et se centre sur l'ouverture du boîtier.
8. Réinstallez la lentille. Alignez les languettes de la lentille sur les fentes du luminaire et tournez dans le sens horaire. (Fig. 4)

**HLS4 – fonctionne avec des boîtiers de 4 et 5 pouces**

**HLS6 – fonctionne avec des boîtiers de 4, 5 et 6 pouces**

**HLS9 – fonctionne avec des boîtiers de 4, 5 et 6 pouces**

**Pour une utilisation avec tout luminaire encastré de 4, 5 ou 6 pouces de diamètre construit en acier ou en aluminium avec un volume interne supérieur à 866,1 cm<sup>3</sup> (52,9 pouces<sup>3</sup>) en plus de ceux indiqués ci-dessous :**

**MONTAJE EN CARCASAS EMPOTRADAS CON RESORTE DE EXTENSION**

1. Gire el lente de la luminaria girándola en sentido contrario a las agujas del reloj. (Fig. 2)
2. Asegure el soporte adaptador (D) a la luminaria usando los tornillos del soporte (B) n.º 8-32 x 1 in (2,5 cm) de cabeza plana provistos a través de la ranura de avellanado correspondiente. (Fig. 6)
3. Coloque un par de los resortes provistos (E) en las ranuras de chaveta dentro de la carcasa (Fig. 7a). Para las carcasas de 4 in (10 cm), coloque los resortes en los recortes del toma de corriente Edison. (Fig. 7b)
4. Coloque el adaptador Edison (F) girándolo en el sentido de las agujas del reloj en la toma de corriente Edison. (Fig. 8)
5. Realice las conexiones del adaptador Edison a la luminaria y coloque las tuercas para cables. (Fig. 9)
6. Tire del resorte y fjelo en el soporte adaptador (D) fijado a la luminaria. (Fig. 10)
7. Suelte el HLS lentamente hasta que descanse en el techo y céntralo sobre la abertura de la carcasa.
8. Vuelva a instalar la lente. Alinee las fichas de la lente con las ranuras de la luminaria y gire en el sentido de las agujas del reloj. (Fig. 4)

**HLS4: funciona con carcasas de 4 y 5 pulgadas**

**HLS6: funciona con carcasas de 4, 5 y 6 pulgadas**

**HLS9: funciona con carcasas de 4, 5 y 6 pulgadas**

**Para usar con cualquier luminaria empotrada de 4, 5 o 6 pulgadas de diámetro construida de acero o aluminio con un volumen interno que supere los 866,1 cm<sup>3</sup> (52,9 pulgadas<sup>3</sup>), además de los que se indican a continuación:**

**COMPATIBLE HOUSING LIST**

**LISTE DES BOÎTIERS COMPATIBLES**

**LISTA DE CARCASAS COMPATIBLES**

MANUFACTURER	MODELS		Original Lamp Type
Cooper Lighting Solutions	4"	E4RTATSB, E4TATSB, E4ICATSB	E26 Base
	5"	H25ICAT, E5ICAT, H5ICAT, E5RICAT, H5RICAT	E26 Base
	6"	E27RICAT, E27TAT, H27ICAT, E27ICAT, H27RICAT, E7RICAT, H7RICAT, E7RTAT, E7TAT, E7ICAT, E27RTAT, H7ICAT	E26 Base

Fig. 6

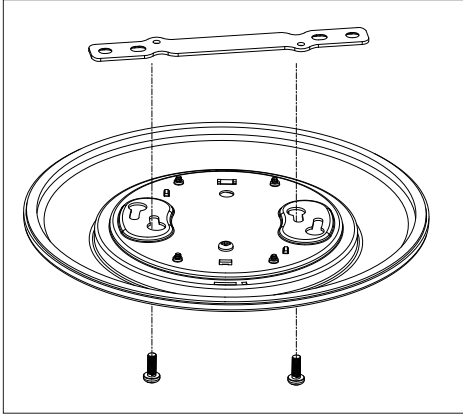


Fig. 7a

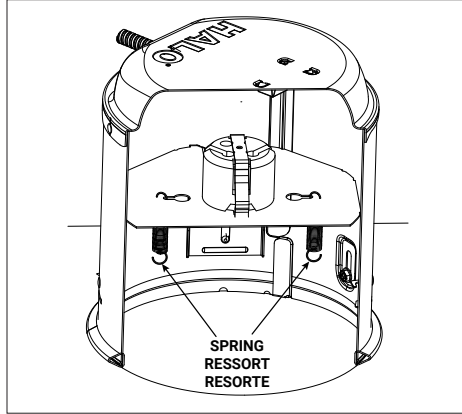


Fig. 7b

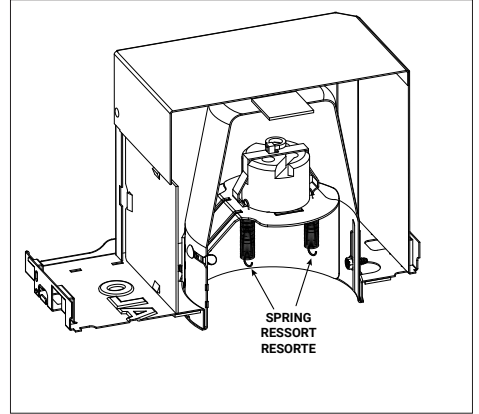


Fig. 8

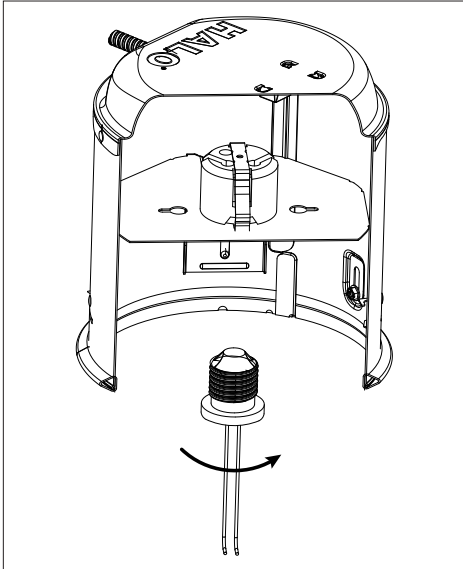


Fig. 9

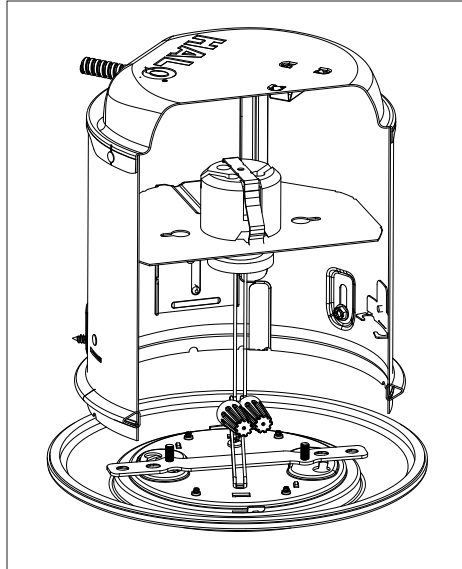
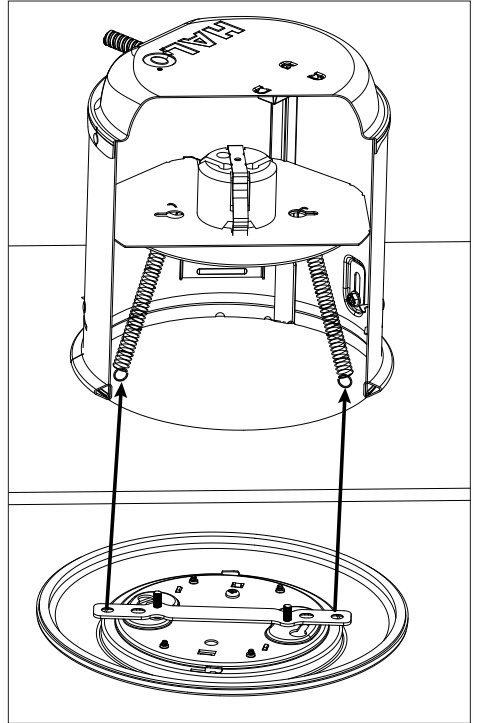


Fig. 10



### FCC Statement

**Note:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Any changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

### Énoncé de la FCC

**Remarque :** Cet équipement a été mis à l'essai et déclaré conforme aux limites établies pour un dispositif numérique de classe B en vertu d'article 15 des règlements de la FCC. Ces limites sont conçues pour assurer une protection raisonnable contre tout brouillage nuisible dans une installation résidentielle. Cet équipement produit utilise et peut émettre des ondes radioélectriques et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut créer des parasites nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'existe aucune garantie que les interférences ne se produiront pas avec une installation particulière. Si cet équipement cause des brouillages préjudiciables à la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en rallumant l'équipement, l'utilisateur est invité à essayer de corriger ce brouillage au moyen de l'une ou de plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'équipement sur une prise indépendante du circuit d'alimentation du récepteur.
- Consulter le détaillant ou un technicien de radio/télévision compétent pour obtenir de l'aide.

Toute modification apportée à cet appareil non expressément approuvée par la partie responsable de la conformité pourrait annuler l'autorité de l'utilisateur à utiliser l'équipement.

### Declaración de la FCC

**Nota:** El equipo ha sido probado y cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, de conformidad con la parte 15 de las Normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra las interferencias dañinas en una instalación residencial. Este equipo genera usos y puede emitir energía de radiofrecuencia y si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia dañina en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no se puede garantizar que dicha interferencia no ocurra en una instalación determinada. Si este equipo causa interferencia dañina en la recepción de radio o televisión, lo que puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de corriente en un circuito diferente al que está conectado el receptor
- Consultar con el distribuidor o con un técnico de radio/TV experimentado para obtener ayuda.

Cualquier cambio o modificación de esta unidad no aprobada expresamente por el responsable del cumplimiento podría anular la autorización del usuario para operar el equipo.

#### 5-YEAR LIMITED WARRANTY

Limited warranty for five years, based on up to 6 hours of usage per day. Additional terms and conditions apply. For more details, please visit:

[www.cooperlighting.com/warranty](http://www.cooperlighting.com/warranty)



#### GARANTIE LIMITÉE DE 5 ANS

Garantie limitée de cinq ans, selon une utilisation de 6 heures par jour. Des conditions supplémentaires s'appliquent. Pour plus de détails, veuillez consulter :

[www.cooperlighting.com/warranty](http://www.cooperlighting.com/warranty)

#### GARANTIA LIMITADA DE 5 AÑOS

Garantía limitada de cinco años, basada en un uso de hasta 6 horas al día. Se aplican términos y condiciones adicionales. Para obtener más detalles, visite: [www.cooperlighting.com/warranty](http://www.cooperlighting.com/warranty)



1121 Highway 74 South  
Peachtree City, GA 30269  
P: 770-486-4800  
[www.cooperlighting.com](http://www.cooperlighting.com)

Canada Sales  
5925 McLaughlin Road  
Mississauga,  
Ontario L5R 1B8  
P: 905-501-3000  
F: 905-501-3172

© 2023 Cooper Lighting Solutions  
All Rights Reserved  
Printed in China  
Imprimé en Chine  
Impreso en China  
Publication No. IB51866122

Cooper Lighting Solutions is a registered trademark. All trademarks are property of their respective owners. Product availability, specifications, and compliances are subject to change without notice.

Cooper Lighting Solutions est une marque de commerce déposée. Toutes les autres marques de commerce sont la propriété de leur propriétaire respectif. La disponibilité du produit, les spécifications et les conformités peuvent être modifiées sans préavis.

Cooper Lighting Solutions es una marca comercial registrada. Todas las marcas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios. La disponibilidad de productos, las especificaciones y los cumplimientos están sujetos a cambio sin previo aviso.